



| Logros Centro
de Lenguas

20
24

Índice

Coordinación Pedagógica de Inglés	01
Coordinación Pedagógica de Francés	03
Coordinación pedagógica de Alemán	05
Coordinación Pedagógica de Español y Otras Lenguas	08
Coordinación de Recursos Didácticos	08
Coordinación de Servicios Integrales	10
Coordinación de Lengua y Cultura	11
Jornadas Académicas CIL	14
Revista Lengua y Cultura	15
Asistentes y Voluntarios de lenguas	16
Docentes capacitados	19

Coordinación Pedagógica de Inglés

Se llevó a cabo la aplicación del Examen de Inglés para la medición del Perfil de Egreso de los estudiantes del nivel superior, así como para fines de egreso y titulación donde cinco mil ciento ochenta y cinco estudiantes lo realizaron de manera presencial como remota. Se expidieron un total de mil ochocientos seis constancias de nivel de inglés para fines de titulación. Dichas constancias son aceptadas en Instituciones de Educación Superior como la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), el Instituto Politécnico Nacional (IPN) y al interior de Nuestra Casa de Estudios en donde los egresados universitarios continúan su trayectoria académica con estudios de posgrado. Asimismo, se constituye como un componente de competitividad dentro del campo laboral.

En lo que se refiere a la aplicación de los exámenes para medición del perfil progresivo y de egreso en inglés de los estudiantes de nivel medio superior en el transcurso de los meses de junio y diciembre, tres mil doscientos siete estudiantes de las Escuelas Preparatorias y Escuelas Superiores con oferta de Bachillerato realizaron el Examen de Inglés niveles A1 y A2 de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) así como el multinivel A1 a B1 tras haber concluido las asignaturas de dichos niveles dentro del Programa de Inglés en el Bachillerato General 2019.

Dicho examen deriva en una constancia que avala el nivel de dominio del idioma demostrado para agregarlo al criterio de plusvalía en su Currículum Vitae. Además, permite el análisis de los resultados antes del comienzo de su instrucción en el siguiente nivel de inglés para fortalecer áreas de oportunidad.



Cabe mencionar que la expedición de constancias de nivel de inglés para ingreso o egreso del nivel posgrado se aplica tanto por vía remota como presencial en los diferentes procesos para los Exámenes de Inglés para ingreso o egreso de programas educativos de especialidad, maestría o doctorado. Esto permitió que este Centro avaló el nivel de inglés de novecientos veinticuatro estudiantes o aspirantes a los diferentes programas educativos de nivel posgrado dentro de nuestra institución.

Así mismo, se atendieron a ciento ochenta y cuatro usuarios externos para la realización del examen de medición de nivel de inglés, entre los que destacan aspirantes y estudiantes de nivel posgrado de la Universidad Nacional Autónoma de México, la Universidad Autónoma del Estado de México, la Universidad de Guadalajara, la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, el Instituto de Especialización en Justicia Administrativa y el Instituto Nacional de Ciencias Penales. Además, participaron en la convocatoria personal de la Unidad del Sistema para la Carrera de los Maestros y Maestras adscrita a la Secretaría de Educación Pública.

En cuanto a la Certificación oficial a través del Test of English as a Foreign Language (TOEFL ITP) derivado de un proyecto del Presupuesto Anual Operativo (PAO) de este Centro, doscientos sesenta y nueve estudiantes como egresados de los niveles medio superior, superior y posgrado fueron beneficiados con una beca para presentar el examen de dominio del idioma inglés Test of English as a Foreign Language (TOEFL ITP). La invitación para presentar la prueba, se emitió tanto para los estudiantes como egresados que se han distinguido por un alto desempeño en las clases de inglés y en los exámenes de ubicación, de medición de perfil progresivo, así como en la evaluación para fines de egreso y titulación.

Es importante señalar las acciones de fortalecimiento orientado al perfil docente, como parte del proyecto para la capacitación y formación mismos que recibieron diez docentes que imparten el idioma inglés como asignatura en el Programa de Bachillerato General 2019 así como en los diferentes programas educativos de Nivel Licenciatura, a través de los Cursos de Actualización Disciplinarios de Idiomas y Building Effective Teaching con el propósito de favorecer la discusión como la participación activa en temas sobre la enseñanza del inglés. Así como desarrollar y fortalecer las competencias docentes con las que se identifican a través de las visitas hacia diferentes Escuelas e Institutos de nuestra Universidad.



Así mismo, producto del Presupuesto Anual Operativo (PAO) cuatro docentes destacados tuvieron la oportunidad de certificar su nivel de inglés a través del examen First B2 de Cambridge en el mes de abril mientras que, en el mes de noviembre nueve profesores y profesoras se certificaron a través del examen IELTS. Dichas certificaciones del idioma inglés permiten a los académicos que imparten esta lengua en los niveles Medio Superior y Superior fortalecer su perfil y demostrar sus competencias lingüísticas mediante evaluaciones internacionales lo cual, beneficia la calidad de enseñanza dentro de nuestra institución.

En lo que respecta a los Certificados Institucionales de Nivel del idioma inglés, este Centro de Lenguas otorgó trece en los niveles B1 y B2 tanto a profesores como profesoras que imparten asignaturas disciplinarias en los diferentes programas educativos de nuestra Universidad. Lo anterior como resultado de concluir los cursos de inglés que imparte la Dirección de Superación Académica (DISA).

Cabe señalar que realizar una evaluación estandarizada del idioma y contar con un documento que avale que han alcanzado los objetivos de nivel del idioma inglés permite a los académicos ampliar sus habilidades docentes en aras de la internacionalización en nuestra institución.



Centro Certificador Pachuca-Université Autonome

En cuanto a los resultados por parte de esta Coordinación se estima un total doscientas ochenta pruebas cuyo rango de aprobación fue del 95.5% en Certificaciones DELF-DALF distribuidas de la siguiente manera en DELF Junior se obtuvo el mayor alcance con ochenta y un pruebas realizadas; le sigue el DELF-DALF Tout Public con sesenta y ocho pruebas; en DELF Prim con dieciséis pruebas y finalmente DELF Scolaire con quince pruebas.

Tanto los procedimientos de preparación, observación y evaluación fueron efectuados por el Centro de Lenguas con la asistencia por parte de profesores pertenecientes al Cuerpo Académico del idioma francés de la UAEH quienes se habilitaron como correctores/correctoras DELF-DALF para, de este modo, otorgar mayor grado de rigurosidad, precisión y fiabilidad al Centro de Lenguas como Centro Certificador.



Asimismo, se otorgaron cincuenta y ocho becas para certificación DELF-DALF en el IFAL en dos sesiones diferentes:

- a) Sesión Junior: DELF B2 con tres candidatos, docentes.
- b) DELF B1 con once candidatos, alumnos.

En el transcurso de esta sesión, los alumnos provienen del Instituto de Ciencias Económicas-Administrativas UAEH:

- a) Sesión Noviembre DALF C1 con tres candidatos, docentes.
- b) DELF B1 con treinta y siete candidatos, alumnos.

Durante esta sesión, se decidió otorgar diez becas a la Escuela Superior de Tizayuca UAEH, así como treinta y siete becas al Instituto de Ciencias Económicas-Administrativas UAEH con la finalidad ofrecer mayor oportunidad a diferentes unidades académicas con el beneficio de los apoyos con los que cuenta el Centro de Lenguas.

Con respecto a la capacitación docente para la enseñanza del idioma francés como lengua extranjera (FLE) se otorgaron cinco becas para el programa PROFLE+ mismo que fue creado y dirigido por el IFAL cuyo propósito es brindar mejores herramientas didácticas en cuatro módulos que versan sobre diferentes objetivos pedagógicos:

1. Desarrollar competencias de enseñanza
2. Elaborar una unidad didáctica
3. Pilotar una secuencia pedagógica
4. Evaluar los aprendizajes

Finalmente, la habilitación DELF-DALF como correctores/correctoras de certificaciones fue solicitada y está pactada del tres al seis de diciembre del 2024 en un horario de 9:00-18:00 a través del Centro de Lenguas como sede de entrenamiento y evaluación. La habilitación permitirá a los docentes ser examinadores desde nivel A1.1 hasta C1 con la participación de trece docentes y un capacitador enviado por parte del IFAL.

Coordinación Pedagógica de Francés

Galardonados a Nivel Nacional con el tercer lugar por parte de la Embajada de Francia y el IFAL en la Journée Internationale des Professeurs de Français. La Coordinación de Francés llevó a cabo un evento pedagógico para realzar el compromiso del Cuerpo Docente de Francés y a la vez, mantener la actualización con la temática de los Juegos Olímpicos pero desde una perspectiva lúdica por lo que se realizaron dos eventos: un Taller-Conferencia impartido por la Mtra. Delphine Pluvinet (UAQ) y un Rally Pedagógico impartido por el Centro de Lenguas. Además, se logró el patrocinio de diferentes Casas Editoriales como Hachette, Cle International, Maison Des Langues y Didier, obteniendo con la actividad material de regalo para los docentes.

Cabe destacar que la participación para el proyecto JIPF lanzado por la IFAL y la Embajada de Francia está vislumbrado para la Agenda 2025.



Coordinación pedagógica de Alemán

En este aspecto, es importante señalar que las alumnas Valentina Pacheco Vargas de la Escuela Superior de Tizayuca y Gema Damaris Guerrero Soni de la Escuela Preparatoria Uno ambas ganaron una beca para participar en los Cursos Juveniles organizados por la Iniciativa PASCH "Los colegios socios del futuro" del Goethe-Institut que se llevaron a cabo durante tres semanas en el transcurso del mes de julio del 2024 en la ciudad de Colonia, Alemania. La actividad garantiza la creación de Redes y el Intercambio Cultural entre los estudiantes de la Iniciativa a Nivel Mundial, con esto se pretende sensibilizar a los becarios sobre los aspectos culturales, posibilitar la experiencia de los estudios regionales y fomentar la motivación por el aprendizaje de la lengua alemana. Las dos alumnas fueron elegidas entre los alumnos de diecinueve Colegios PASCH de México, Centroamérica y el Caribe.

En otro aspecto, un total de veintidós alumnos de nuestra Institución fueron beneficiados con una beca por parte de la Iniciativa PASCH y la Agencia Federal de Empleo de Alemania para participar en el programa "APAL" e iniciar con una formación de enfoque en el Sector Médico-Técnico y de Enfermería durante una estancia de tres años en Alemania, con el objetivo de seguir laborando ahí posteriormente. Los jóvenes viajarán a Alemania a mediados del año 2025 y recibirán un curso intensivo de alemán por parte del Goethe-Institut, entre otros apoyos.

En este contexto, del veintitrés al veinticinco de septiembre de 2024, representantes de la Agencia Federal de Empleo de Alemania y del Goethe-Institut México visitaron las Escuelas Preparatorias Uno, Dos, Tres, Cuatro así como la Escuela Superior de Tizayuca para presentar dicho Programa e invitar a los alumnos. Cabe mencionar, que los representantes por parte de la Agencia Alemana únicamente visitaron tres instituciones educativas en la República Mexicana: la Universidad Nacional Autónoma de México, la Universidad de Guadalajara y Nuestra Máxima Casa de Estudios para compartir el Programa.



Coordinación pedagógica de Alemán

Durante el año 2024, cinco docentes recibieron una beca por parte de la Iniciativa PASCH; así también tres académicos de nuestra Universidad obtuvieron una beca para tomar Cursos Virtuales del idioma alemán en el Goethe-Institut Mexiko.

Asimismo un total de diecisiete alumnos de las escuelas Preparatorias UAEH fueron becados para presentar la certificación "Goethe-Zertifikat" en los meses de junio y noviembre para dar seguimiento al perfil progresivo de alemán.



Al Inter del Programa de intercambio Escolar que por parte de nuestra Institución realiza anualmente con la Escuela Walter-Mohr Realschule Traunreut, Alemania, quince estudiantes del idioma alemán de las Escuelas Preparatorias Uno, Tres y Cuatro visitaron la Escuela alemana del ocho al diecinueve de abril del año en curso, ellos son: Alma Irayetzi Basilio Camargo, Andrea Joseleny Ramirez Baltazar, Dulce Danae Salas Carmona, Jimena Reyes Islas, Shantal Yareli Montiel Mar, Dinoraths Rubio Reyes, Fernanda Solares Badillo, Luz Daniela García Mera, Alejandra Pedrezuela Ruiz, Mirna Viviana Tinoco Hurtado, Mitchel Salvador Morales, Norma Angélica Zerón Espinos, Valentina Téllez Hernández, Valeria Renata Gómez Vázquez, Zibal López Flores, así como, los docentes tutores quienes los acompañaron: Mtro. Crithian Rojas Vite de la Escuela Superior de Huejutla y Guillermo López Camargo de la Escuela Preparatoria Tres.

Coordinación pedagógica de Alemán

Con respecto del objetivo sobre la estancia para los alumnos mencionados consistió la práctica y perfeccionamiento del idioma alemán en el país, así como fomentar las competencias interculturales y elaborar un proyecto de desarrollo sustentable que se presentó en la escuela alemana.

Asimismo, los alumnos de la Escuela Walter-Mohr de Traunreut visitaron nuestra Universidad con trece alumnos acompañados por dos docentes durante el mes de mayo, del ocho al trece de mayo con la finalidad de colaborar con nuestra Institución, conocer aspectos culturales y turísticos de Pachuca y su entorno, así como, realizar visitas a empresas de la región, como la embotelladora Las Margaritas y llevar a cabo un recorrido en nuestra Institución, cómo lo fue en el Área de Medicina del Instituto de Ciencias Agropecuarias y en SUMA TV.



El Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) otorgó una beca para la docente de alemán, la Mtra. Karla Carolina García González de la Escuela Preparatoria Uno y otra para la Coordinadora de Alemán del Centro de Lenguas, la Mtra. Sandra Hornung, para asistir al Taller "Enseñanza y aprendizaje con medios digitales, en línea" Lehren und Lernen mit digitalen (Online-Medien) que se llevó a cabo del cuatro al seis de diciembre en las instalaciones de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción (ENALLT) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). El evento busca promover la capacitación como la formación de los docentes de alemán como lengua extranjera en temas de enseñanza a través de medios digitales y el uso de Inteligencia Artificial (IA), así como, ampliar las redes y contactos entre esta comunidad académica en México.

Durante todo el año, se dio continuidad a la colaboración con la Universidad Pedagógica de Weingarten mediante el acompañamiento virtual de estudiantes del Área de Enseñanza del Alemán como Lengua Extranjera a los docentes de alemán de las Escuelas Preparatorias. Este apoyo tuvo como objetivo crear espacios de interacción con los alumnos, proporcionar material auténtico y complementario, así como practicar el idioma tanto con los estudiantes como con los docentes. En el transcurso del año, un total de cinco estudiantes participaron activamente en este proyecto virtual: Nina Bezler, Melanie Knöpfle, Luca Heidl, Petruta Fekete y Rana Recalar. El doce de diciembre se llevó a cabo un Taller Navideño para aprender más sobre las costumbres y tradiciones de la festividad en Alemania.

En el Centro Certificador de alemán "Prüfungszentrum" de la certificación internacional Goethe-Zertifikat se llevó a cabo la certificación de un total de setenta y ocho usuarios durante el año en cuatro fechas. Un examinador participó en el curso para examinar el Nivel C1.

Coordinación Pedagógica de Español y Otras Lenguas

En cuanto a este aspecto se realizó el Curso de Español para extranjeros, con la participación de estudiantes provenientes de Israel. Este curso tiene como objetivo preparar a los estudiantes extranjeros para una comunicación efectiva mediante la práctica de la expresión y producción oral y textual. El curso integra también elementos como cultura y literatura de países de habla hispana, promoviendo principalmente la cultura de México.

En el mes de febrero se efectuó el Concurso de la Lengua Materna en el que estudiantes de escuelas Preparatorias, Superiores e Institutos participaron a través de un Concurso de Lectura Dramatizada.

Coordinación de Recursos Didácticos

Publicación de libros para la Enseñanza del Idioma Inglés

En el transcurso de los meses de agosto y diciembre se publicaron los libros de los niveles Inglés B1.1, Inglés B1.2, Inglés B1.3 e Inglés B1.4 como parte de la serie de once tomos que otorga respuesta a las necesidades de formación en esta lengua dentro del Programa Educativo de Bachillerato General 2019 (PEBaG). Los cuatro libros corresponden a la serie Go high! y suman diez volúmenes ya publicados, con el proceso en elaboración de uno más.



La autoría está a cargo del Profesor Investigador del Instituto Politécnico Nacional (IPN) Juan Manuel Chávez Garza acompañado por el editor Darryl Gene English, docente de inglés con más de veinte años de experiencia, de nacionalidad americana y naturalizado mexicano así como de la egresada Garza con trayectoria laboral que incluye a la Universidad de Arkansas, Eunice Daniela Pérez Sánchez.



Durante el año 2024, cuarenta tres mil seiscientos veintitrés estudiantes tanto de Niveles Medio Superior y Superior se convirtieron en usuarios de la Plataforma Mironline para la enseñanza del Idioma Inglés.

De los cuales veinticuatro mil doscientos quince corresponden a Bachillerato; mientras que diecinueve mil cuatrocientos ocho se encuentran en programas educativos de licenciatura. Por su parte, ciento cincuenta y ocho docentes aprovechan sus bondades académicas de manera constante.

Diseño de la aplicación Mironline

El 23 de agosto de 2024, en el marco de la Feria Universitaria del Libro (FUL), se presentó la Aplicación Mironline resultado del trabajo de egresados Garza que, ante la necesidad de contribuir con la ubicuidad del aprendizaje del inglés, se encuentran reprogramando todo lo que ofrece la Plataforma ahora en forma de una Aplicación que permitirá a los estudiantes, a partir de 2025, acceder con ejercicios de vocabulario, gramática y contenido disciplinar en la lengua inglesa de forma virtual desde cualquier lugar con acceso a Internet o desde su celular. El desarrollo de esta Aplicación debe su origen a la identificación del patrón de uso que la Plataforma indicó a través de la práctica que la mayoría de los alumnos ocupa cuando acceden a ella desde su dispositivo móvil.

Otro de los programas en los que actualmente se está trabajando es en el Campus Virtual del Centro de Lenguas: Kollege. Este sistema comprende la gestión del aprendizaje con el objetivo de consolidar un espacio virtual de aprendizaje y servicio de lenguas que permitirá la flexibilidad para su presencia nacional e internacional. Al momento, Kollege es una Plataforma Funcional que permite cargar y descargar recursos, monitorear foros, registrar calificaciones, entre muchas otras tareas. Se encuentra en fase piloto a fin de que sea completamente funcional en el año 2025.



A través de esta Coordinación se atendieron servicios de traducción solicitados por diversas Áreas de la Universidad así como, por parte del público externo. Entre ellos se tradujeron diversas constancias de estudios para efectos de la Movilidad Académica Internacional.

Además se revisaron cerca de cuarenta artículos ya redactados en inglés para la Revista Científica Digital de la Universidad.

Así también, se proporcionaron servicios de interpretación remota para la reunión celebrada entre la Directora del Middle States Commission on Higher Education (MSCHE), el Rector de la UAEH, el Mtro. Octavio Castillo Acosta así como del personal por parte de diversas dependencias de la UAEH. Como tal, las actividades forman la acreditación internacional de nuestra Universidad a través de este organismo. De igual manera, se apoyó con la grabación Voz en Off en inglés para el video de introducción para esa actividad.

Por otro lado, se subtituló al inglés el video del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades con motivo de su proceso de acreditación con el organismo Generación de Recursos para la Acreditación de las Naciones de América (GRANA).

Así también, las participaciones en cuanto a las traducciones al inglés de documentos diversos para el proceso de acreditación internacional de la UAEH con el organismo Middle States Commission on Higher Education (MSCHE).

Se tradujeron al inglés y al francés los contenidos de los cursos del Centro de Educación Continua con los temas:

- Técnicas de manejo del estrés
- Marketing en Redes Sociales
- Inteligencia Emocional
- Hábitos que transforman vidas
- Dominio Multimedia: Creación y Gestión de Contenidos Interactivos

Se administraron exámenes Linguaskill by Cambridge, ITEP y Oxford Placement Test, gracias a los convenios establecidos con las Casas Certificadoras.

En este año, el Centro de Lenguas se convirtió en Centro Certificador del Michigan English Test (MET). Este examen corresponde a la Certificación de Inglés que evalúa las cuatro habilidades del idioma y es altamente reconocido por universidades de todo el mundo, principalmente estadounidenses y canadienses, que principalmente aprovechan estudiantes en las Áreas de la Salud. Con esto se ofrece a nuestra comunidad universitaria y público en general la posibilidad de obtener un certificado de dominio del idioma inglés internacionalmente reconocido.

Con lo anterior, se refrenda el compromiso adquirido en el Programa de Desarrollo Institucional (PDI) para, de esta forma, nutrir el catálogo de certificaciones que se ofertan en el Centro de Lenguas.



Lengua y Cultura Fest

En la semana del 28 al 31 de octubre del 2024 se llevó a cabo la 5a edición de Lengua y Cultura Fest con la temática de Salud Mental, cuya finalidad primordial es brindar a los estudiantes un espacio de interacción y expresión en lenguas.

En el transcurso de esta edición se contó con la participación de Brasil como País Invitado de Honor, destacando actividades como la realización de un Carnaval, primero que se realiza en una universidad pública, que tuvo como característica primordial seguir la dinámica y estructura de un carnaval típico de Brasil, por lo que se dividió en alas (bloques) en donde cada uno se integró por aproximadamente trescientos cincuenta estudiantes cuyo disfraz representó una enfermedad mental.



El día 31 de octubre, en el Instituto de Ciencias de la Salud se realizaron una serie de actividades con el objetivo de dar a conocer la lengua y la cultura inglesa a través de la Celebración de Halloween. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de ser parte del Concurso Gastronómico Creepy Dishes, en donde Enrique Hernández Tavera, Samantha Paola Rodríguez Ramírez y Aquiles González Mejía de la Escuela Superior de Tlahuelilpan ganaron el primer lugar; asimismo, en el Concurso Thrills and Chills Stories-Edgar Allan Poe, Diana Abigail López Aguilar de la Escuela Superior de Tlahuelilpan obtuvo el primer lugar mientras que en el Concurso What's up Monster Renata Trejo Hernández del Instituto de Ciencias de la Salud, fue la ganadora.

Además de ello, se atendieron diversos espacios para las lenguas originarias con actividades como el Concurso de Altares en la Escuela Superior de Huejutla en donde Miriam Sarahi Cortez Hernández, Diego Argüelles Cuevas, Maria del Carmen Torres Montiel, Abel Jafet Martínez Sánchez, Angeles Ximena de la Cruz Martínez de la Escuela Superior de Huejutla obtuvieron el primer lugar con el altar titulado Mi Xantolo.

Como parte de las actividades, los estudiantes tuvieron la oportunidad de participar en los Concursos de Rally Universitario; en donde los ganadores del primer lugar fueron Francisco Uriel Cerón Mesa, Nicole Abigail Chow-Flores y Alejandra Alitzel Olvera Ortega del Instituto de Ciencias Básicas e Ingeniería y Claudia Luqueño Lazcano del Instituto de Ciencias Económico Administrativas; en el Concurso de Microcuentos los ganadores fueron Joselyn Romero Rivera de la Escuela Superior de Zimapán, Andrea Naomi Valladolid Rodríguez y Sharon Lizbeth Acosta Jaen del Instituto de Ciencias Económico Administrativas e Ethan Jaret González Gómez de la Preparatoria Tres. Se llevó a cabo el Parlamento de las Naciones Unidas con la destacada intervención de Bryan Gandy Rodríguez, Carlos Eduardo Santana Quintero del Bachillerato de la Escuela Superior de Huejutla a quienes se les otorgó el galardón correspondiente.



Por otro lado, en esta quinta edición se logró descentralizar el evento, dando así oportunidad a que un mayor número de estudiantes participaran en este Festival.

Por ello, el día 29 de octubre se llevaron a cabo actividades del Oktoberfest con sede en la Escuela Preparatoria Número Uno. La Iniciativa PASCH “Los Colegios, socios para el futuro” del Goethe-Institut México patrocinó el evento, proporcionando el transporte para trasladar a los alumnos y docentes del idioma alemán desde la Escuela Preparatoria Dos y las Escuelas Superiores de Ciudad Sahagún, Huejutla, Tepeji del Río y Tizayuca hasta Pachuca para su asistencia. Además, financió la creación del Mural conmemorativo “El Futuro nos conecta” del artista Mtro. Jesús Rodríguez Arévalo por parte del Instituto de Artes, para celebrar los quince años de colaboración entre la UAEH y la Iniciativa PASCH en la Escuela Preparatoria Uno. De manera virtual, se llevó a cabo el Taller Selbstfürsorge und Motivation, Autocuidado y Motivación, impartido por las psicólogas Elena Degan y Luisa Conrad, representantes de la Organización juvenil Kreisjugendwerk AWO Karlsruhe, Alemania. Durante el evento se incluyeron una muestra gastronómica, concursos culturales así como de conocimientos, donde participaron estudiantes de las Preparatorias Uno, Dos Tres, Cuatro, Escuela Superior de Ciudad Sahagún, Tizayuca, Tepeji del Río y la Escuela Superior de Huejutla. Los ganadores del concurso cultural fueron: María Fernanda Castillo González Escuela, Sara Torres Ramírez y Víctor Manuel Silva Arana de la Escuela Superior de Tepeji del Río; para el Concurso del idioma alemán: Dinoraths Rubio Reyes y Mitchel Salvador Morales de la Preparatoria Número Uno resultaron ganadores.



El concurso de Muestra Gastronómica en el Oktoberfest lo ganaron alumnos de la Preparatoria Tres: Orman Valencia Gutiérrez, Ángel Nicolas Nophal Mondragón y Alejandra Gutiérrez Hidalgo.

Coordinación de Lengua y Cultura



El 30 de octubre, en la Escuela Superior de Tizayuca, se llevó a cabo una de las celebraciones más representativas de los países francófonos a través de la Fiesta de la Música. Como parte de esta celebración, se llevó a cabo la Muestra Gastronómica originaria de países con habla francesa; parte importante de esta actividad fue la participación de la Delegación General de Québec en México con quienes se llevaron a cabo algunas pláticas.

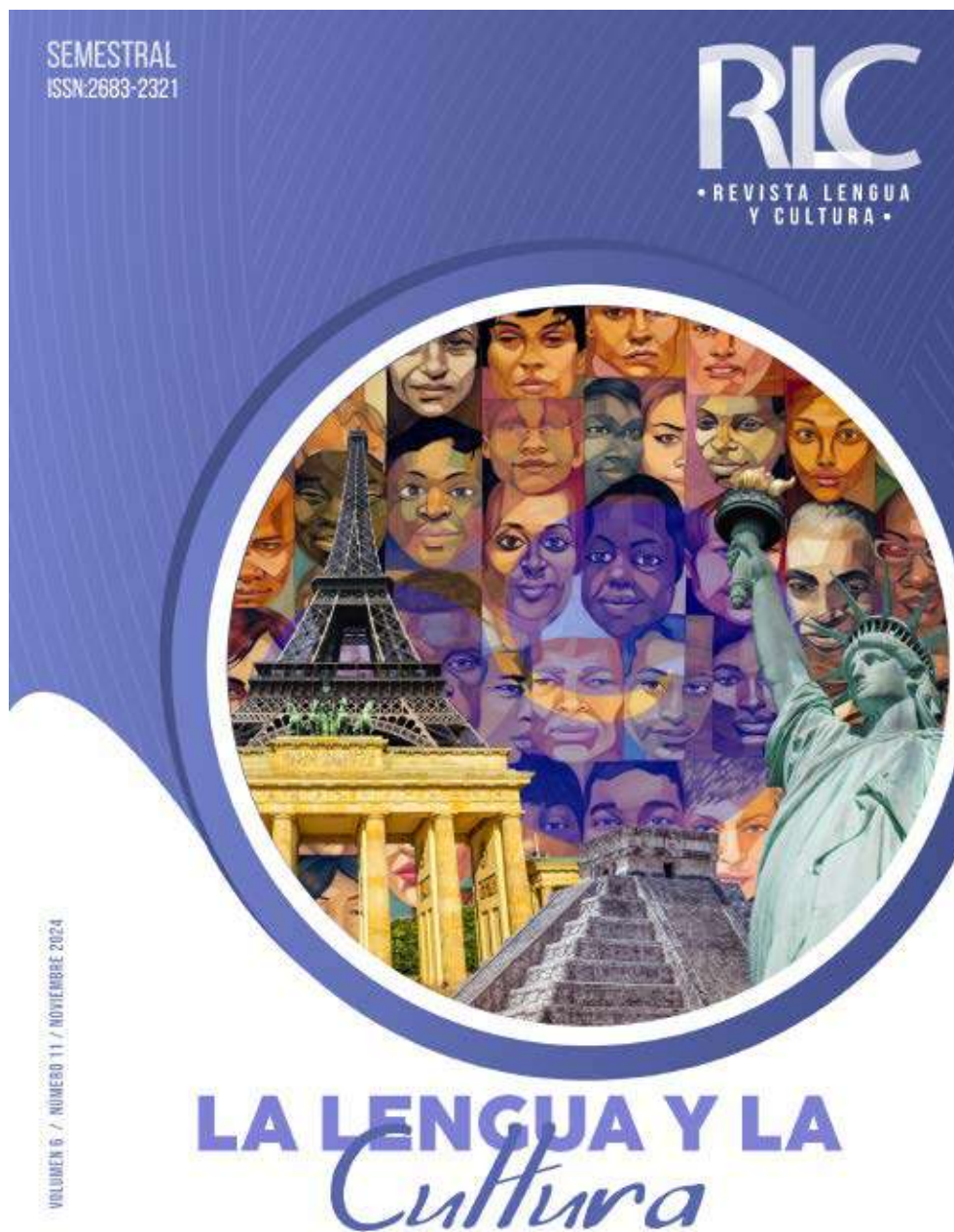
Para el Concurso de Talentos, Raymundo Gabriel Guerrero Miranda resultó ganador, mientras que en la Muestra Gastronómica, los estudiantes Galilea Hernández Hernández, Daniela Itzel Chávez Rea, Arcelia Jocelyn Perea Rodríguez y Karen Juliane Zamora Pacheco obtuvieron el primer lugar. Para estas actividades se logró el patrocinio de casas editoriales como Hachette, Cle International y Didier, obteniendo material de regalo para los participantes de los diferentes eventos culturales como el Concurso de Talentos y la Muestra Gastronómica.

Jornadas Académicas CIL

Durante la cuarta edición de las Jornadas Académicas CIL que se llevó a cabo el 5 de octubre de manera virtual, con el tema principal “La lengua como medio de instrucción” participaron diversos especialistas en el ámbito de enseñanza y traducción e interpretación de idiomas; provenientes de universidades destacadas tanto nacionales como internacionales entre las que destacan el profesor Ernesto Macaro de la Oxford University con la ponencia: Identifying responsibilities for success at English medium instruction; asimismo, para los docentes del idioma francés se contó con la presencia de Hélène Tremblay de la editorial Hachette FLE, por otro lado participó Nicole Schoeps, cómo representante de la Ernst Klett Sprachen GmbH quien es especialista en la enseñanza de la lengua alemana.



Además, también participaron ponentes provenientes de Inglaterra, Estados Unidos, Francia y desde luego algunas universidades mexicanas como la Universidad Nacional Autónoma de México, la Universidad Autónoma de Baja California, la Universidad Autónoma de Chiapas, Universidad Autónoma de Querétaro, Universidad Autónoma de Veracruz, Universidad Autónoma del Estado de México así como del Centro Estatal de Lenguas y Culturas Indígenas.



En los meses de mayo y noviembre se publicaron tanto el décimo como el décimo primer número de la Revista Lengua y Cultura respectivamente, con un total de trece artículos en cada uno con la presentación de diversas investigaciones y estudios realizados por autores de la Universidad de Shanghai, Universidad Autónoma del Estado de México, Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Universidad Veracruzana, Universidad Autónoma de Querétaro, Universidad de Guanajuato, Universidad Autónoma de Nuevo León, entre otras. Actualmente la revista se encuentra indexada por REBIUN, Dialnet, DOAJ, MIAR, Latindex, PKP Index y BASE que este año se agregó a la base de datos Bibliografía Latinoamericana (Biblat).



Derivado del vínculo que mantiene el Centro de Lenguas con la Agencia estadounidense Peace Corps México, se realizaron las gestiones necesarias para contar con la presencia en nuestra universidad de los voluntarios del idioma inglés Jaylee Braly y William Wentworth provenientes de Estados Unidos quienes estarán colaborando con la Escuela Superior de Huejutla realizando actividades de co-enseñanza al interior de las aulas, así como Clubes de Conversación, actividades culturales y Talleres con temáticas prácticas para la comunidad universitaria.

De igual manera, se cuenta en este año con la participación de la voluntaria especialista en la enseñanza del idioma inglés Yanik Douyon, quien colabora especialmente con el Centro de Lenguas y con la Institución para la generación de un proyecto especializado relacionado con la capacitación de los docentes del idioma inglés, cuyo objetivo es fortalecer las habilidades lingüísticas de los mismos a través del conocimiento de la cultura de Estados Unidos para la implementación en el aula.

Como parte del Convenio con Peace Corps, seremos partícipes en el Programa de Voluntariado en línea, gracias a ello, contamos con la colaboración remota de la voluntaria Kara Thomany quien principalmente ha colaborado con el Centro de Lenguas revisando y retroalimentando el Programa de Lenguas (PIL). Por otro lado el Programa Teaching Cycle derivó en la impartición de un Taller que ayudaría a implementar mejoras en la enseñanza y aprendizaje de lenguas en nuestra institución.

También, es importante mencionar que este año se cuenta con la participación de la asistente del idioma inglés Daisy Alcanta proveniente del programa COMEXUS quien está colaborando con las Escuelas Preparatorias Uno y Tres en la enseñanza del idioma inglés así como la promoción de la cultura de los Estados Unidos.

Por otro lado, este año se realizaron nuevamente las gestiones necesarias ante la Agencia Nacional Polaca para el Intercambio Académico (NAWA), obteniendo como resultado la colaboración de la voluntaria Małgorzata Rapacz-Dolisznia quien actualmente imparte clases del idioma polaco a estudiantes de nuestra universidad. Cabe mencionar que actualmente somos la primera y única universidad en México que cuenta con un voluntario de este tipo.

La participación en la Convocatoria de Universidades Mexicanas para el intercambio de asistentes de idiomas a través de la Secretaría de Educación Pública, la UAEH fue una de las siete instituciones seleccionadas para ser beneficiada con la participación de cuatro asistentes del idioma francés, ellos son: Alizée Bertrand, Louisa Troncin, Charlyne Dhers y Zoé Vanmalderghem, cuya labor es transmitir la cultura de su región y ayudar a los estudiantes a progresar en el idioma.

Asistentes y Voluntarios de lenguas

El Plan de Trabajo para las asistentes del idioma francés consistió en una Jornada laboral de doce horas a la semana, las cuales comenzaron a ser efectivas a partir del veintiuno de octubre con la ubicación en dos Centros de Trabajo.

a) El Instituto de Ciencias Económicas-Administrativas UAEH con un horario de lunes a jueves donde se determinan las funciones como asistentes de lengua y de clase; también prepararon a los becarios DELF B1 en las Pruebas de producción oral y escrita.

b) En el Centro de Lenguas UAEH los viernes en un horario de 10:00-18:00 donde son responsables de cuatro Talleres/Clubs principales cómo son: Taller de Cine, Inmersión Cultural, Club de Conversación y Juegos de Lengua.

Además, participaron como jueces, ponentes, vigilantes de Certificación DELF así como organizadores del Rally durante los eventos donde la Coordinación de Francés se ve involucrada, como: La fete de la musique y La journée internationale des professeurs de français.



El plan de marketing para la difusión de los Talleres fue en equipo con el departamento de mercadotecnia para el diseño, fotografía, edición, difusión y publicación de anuncios con lo cual se obtuvieron resultados, con alrededor de cinco a ocho participantes por Taller/Club semanalmente.

Asistentes y Voluntarios de lenguas



A través de la cooperación con la Universidad Pedagógica de Weingarten, la estudiante Seline Flaig proveniente de Alemania realizó Prácticas Profesionales durante dos meses en el Centro de Lenguas, apoyando a las clases de alemán en las escuelas Preparatorias Uno, Tres y Cuatro, ofreciendo asesorías a los docentes como la integración de un Club de Conversación dirigido al público en general.

Es importante destacar que se otorgaron mil ochocientas seis constancias de inglés para fines de egreso y titulación de nivel licenciatura; tres mil doscientas siete constancias de inglés para medición de Perfil Progresivo y egreso en el nivel medio superior; doscientas sesenta y nueve becas TOEFL ITP. Se benefició a trece docentes disciplinares con una Certificación Institucional de Inglés, se certificaron trece docentes de inglés; se administraron trece exámenes TOEFL iBT; veintitrés Linguaskill by Cambridge; dos ITEP, diez Oxford Placement Test; ciento ochenta DELF-DALF; sesenta y ocho DELF-DALF TOUT PUBLIC A1-C2; ochenta y uno DELF JUNIOR A1-B2; quince DELF SCOLAIRE A1-B2; dieciséis DELF PRIM A1.1-A2; se certificaron dos docentes en francés; y se aplicaron setenta y ocho certificaciones GOETHE-Zertifikat.

Docentes capacitados

En este aspecto tres docentes que imparten francés, tres de alemán y uno de inglés se capacitaron con el Curso de Actualización Disciplinar Bachillerato Inglés A1, A2 y B2; ocho docentes tomaron el curso Construyendo una Enseñanza Efectiva; cinco docentes de francés tomaron el curso PROFILE becados por el Centro de Lenguas ante el IFAL; trece docentes de francés tomaron el curso Habilitation Correcteur DELF-DALF; y, finalmente, un docente de alemán tomó el Curso Goethe-Zertifikat Nivel C1 becado por el Goethe Institut.

objetivos pedagógicos:

1. Desarrollar competencias de enseñanza
2. Elaborar una unidad didáctica
3. Pilotar una secuencia pedagógica
4. Evaluar los aprendizajes

Durante el año 2024, cinco docentes recibieron una beca por parte de la Iniciativa PASCH; así también tres académicos de nuestra Universidad obtuvieron una beca para tomar Cursos Virtuales del idioma alemán en el Goethe-Institut Mexiko. Finalmente, un docente de alemán tomó el Curso Goethe-Zertifikat Nivel C1 becado por el Goethe Institut.



